

Post: Contact:  
Air Navigation Department  
119 Nguyen Son Str.,  
Long Bien Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Tel: +84 24 38274191  
Fax: +84 24 38274194  
E-mail: and@caa.gov.vn  
Web: http://caa.gov.vn

**CỤC HÀNG KHÔNG VIỆT NAM**  
**CIVIL AVIATION AUTHORITY OF VIET NAM**



**AIP SUP**  
**45/24**  
**Có hiệu lực từ**  
**Effective from**  
**26 DEC 2024**  
**Được xuất bản vào**  
**Published on**  
**28 NOV 2024**

**DANH MỤC CÁC CHƯỚNG NGẠI VẬT SÂN BAY**  
**TRONG KHU VỰC 2 VÀ THIẾT LẬP SƠ ĐỒ**  
**CHƯỚNG NGẠI VẬT SÂN BAY – ICAO – LOẠI A TẠI**  
**SÂN BAY TUY HÒA (VVTH)**

**LIST OF AERODROME OBSTACLES IN AREA 2 AND**  
**ESTABLISHMENT OF AERODROME OBSTACLES**  
**CHART – ICAO – TYPE A AT TUY HOA AERODROME**  
**(VVTH)**

**1 GIỚI THIỆU**

Tập bổ sung AIP này nhằm thông báo các nội dung sau tại sân bay Tuy Hòa (VVTH):

- 1.1 Danh mục các chướng ngại vật sân bay trong Khu vực 2.
- 1.2 Thiết lập sơ đồ chướng ngại vật sân bay – ICAO – Loại A – Đường CHC 03/21.

Thời gian áp dụng: Từ 0000 ngày 26/12/2024.

**2 CHI TIẾT**

**2.1 Danh mục các chướng ngại vật sân bay trong Khu vực 2**

**1 INTRODUCTION**

This AIP Supplement aims at notifying the following contents at Tuy Hoa aerodrome (VVTH):

- 1.1 List of aerodrome obstacles in Area 2.
- 1.2 Establishment of Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A – RWY 03/21.

Applicable time: From 0000 on 26 DEC 2024.

**2 DETAILS**

**2.1 List of Aerodrome obstacles in Area 2**

Trong khu vực 2/ In area 2					
Nhận dạng/Ký hiệu chướng ngại vật OBST ID/ Designation	Loại chướng ngại vật OBST type	Vị trí của chướng ngại vật OBST position	Mức cao/ Chiều cao ELEV/HGT	Ký hiệu/Loại, màu đèn Markings/Type, colour, lighting (LGT)	Ghi chú Remarks
a	b	c	d	e	f
VVTHOB001	Đèn tín hiệu Signal lighting	130203.74N 1091935.22E	9/5	Có đèn LGTD	Trình bày trên sơ đồ chướng ngại vật sân bay – Loại A - Đường CHC 03/21 Depicted on Aerodrome Obstacle Chart – Type A - RWY 03/21
VVTHOB002	Cây Tree	130156.38N 1091928.09E	13/9	Không NIL	Trình bày trên sơ đồ chướng ngại vật sân bay – Loại A - Đường CHC 03/21 Depicted on Aerodrome Obstacle Chart – Type A - RWY 03/21
VVTHOB003	Cột đèn Lamp pole	130155.45N 1091924.97E	14/10	Có đèn LGTD	Trình bày trên sơ đồ chướng ngại vật sân bay – Loại A - Đường CHC 03/21 Depicted on Aerodrome Obstacle Chart – Type A - RWY 03/21
VVTHOB004	Cây Tree	130153.21N 1091924.94E	20/15	Không NIL	Trình bày trên sơ đồ chướng ngại vật sân bay – Loại A - Đường CHC 03/21 Depicted on Aerodrome Obstacle Chart – Type A - RWY 03/21

Trong khu vực 2/ In area 2					
Nhận dạng/Ký hiệu chướng ngại vật OBST ID/ Designation	Loại chướng ngại vật OBST type	Vị trí của chướng ngại vật OBST position	Mức cao/ Chiều cao ELEV/HGT	Ký hiệu/Loại, màu đèn Markings/Type, colour, lighting (LGT)	Ghi chú Remarks
a	b	c	d	e	f
VVTHOB005	Đèn tín hiệu Signal lighting	130344.57N 1092031.96E	9/3	Có đèn LGTD	Trình bày trên sơ đồ chướng ngại vật sân bay – Loại A - Đường CHC 03/21 Depicted on Aerodrome Obstacle Chart – Type A - RWY 03/21
VVTHOB006	Đèn tín hiệu Signal lighting	130345.59N 1092032.38E	10/5	Có đèn LGTD	Trình bày trên sơ đồ chướng ngại vật sân bay – Loại A - Đường CHC 03/21 Depicted on Aerodrome Obstacle Chart – Type A - RWY 03/21
VVTHOB007	Đèn tín hiệu Signal lighting	130346.60N 1092032.96E	11/6	Có đèn LGTD	Trình bày trên sơ đồ chướng ngại vật sân bay – Loại A - Đường CHC 03/21 Depicted on Aerodrome Obstacle Chart – Type A - RWY 03/21

## 2.2 Thiết lập sơ đồ chướng ngại vật sân bay – ICAO – Loại A – Đường CHC 03/21

Xem chi tiết tại trang 3

### 3 HIỆU LỰC

Tập bổ sung AIP này sẽ có hiệu lực từ 0000 ngày 26/12/2024.

### 4 HỦY BỎ

Tập bổ sung AIP này sẽ còn hiệu lực cho đến khi nội dung được đưa vào AIP Việt Nam.

Tập bổ sung AIP này gồm 1 phụ đính như sau:

Sơ đồ chướng ngại vật sân bay – ICAO – Loại A – Đường CHC 03/21

## 2.2 Establishment of Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A – RWY 03/21

See page 3 for details

### 3 EFFECT

This AIP Supplement shall become effective from 0000 on 26 DEC 2024.

### 4 CANCELLATION

This AIP Supplement shall remain in force until its information has been incorporated into Viet Nam AIP.

This AIP Supplement consists of 1 attachment as follows:

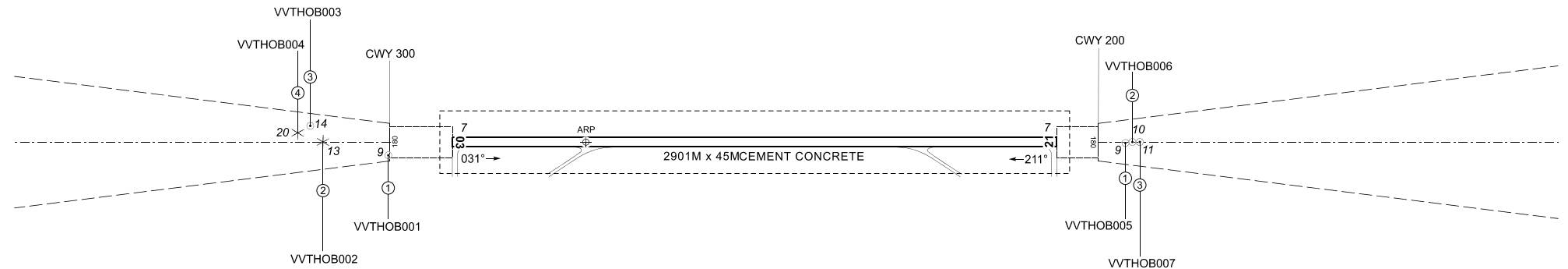
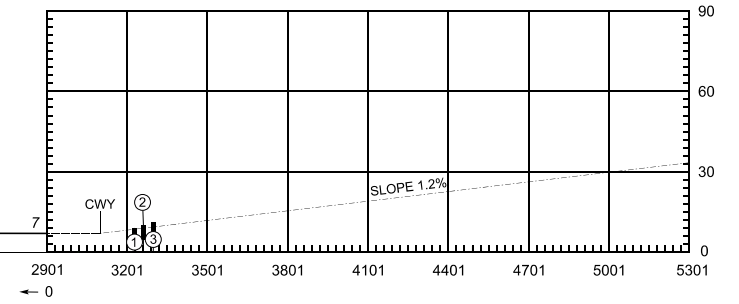
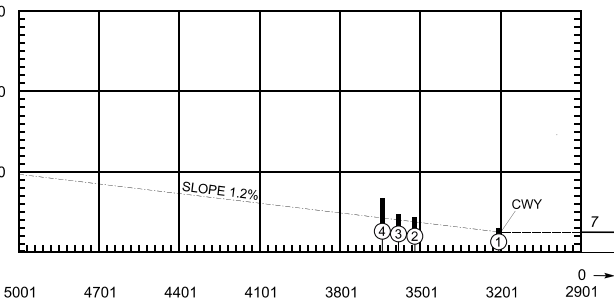
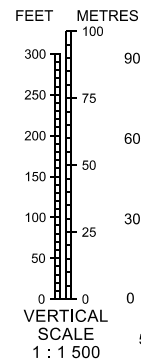
Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A – RWY 03/21

MAGNETIC VARIATION 1°W

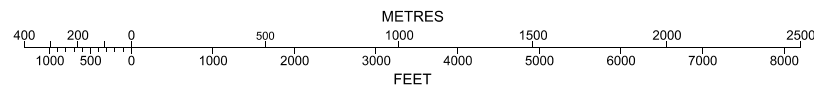
**RWY 03/21**

**DECLARED DISTANCES**

RWY 03		RWY 21	
2901	TAKE-OFF RUN AVAILABLE (TORA)	2901	
3101	TAKE-OFF DISTANCE AVAILABLE (TODA)	3201	
2901	ACCELERATE STOP DISTANCE AVAILABLE (ASDA)	2901	
2901	LANDING DISTANCE AVAILABLE (LDA)	2901	



HORIZONTAL SCALE 1 : 15 000



ORDER OF ACCURACY  
HORIZONTAL 00M.  
VERTICAL 00M.

NEW CHART

LEGEND	
IDENTIFICATION NUMBER	①
POLE, TOWER, SPIRE, ANTENNA, ETC.	⊙
TREE	*

AMENDMENT RECORD		
NO.	DAY	ENTERED BY